

# BRU NéA F

BRUSSELS  
NON █  
EUROPEAN  
ART FAIR

# BRU NÉAF

BRUSSELS  
NON-EUROPEAN  
ART FAIR

3-6 / 09 / 2020  
Brussels - Grand Sablon

Jeu-Don-Thu	·	3 / 09 / 2020	·	15:00 - 21:00
Ven-Vrij-Fri	·	4 / 09 / 2020	·	11:00 - 20:00
Sam-Zat-Sat	·	5 / 09 / 2020	·	11:00 - 19:00
Dim-Zon-Sun	·	6 / 09 / 2020	·	11:00 - 17:00

## COMITÉ DE BRUNEAf



Didier Claes  
Président



Thomas Bayet  
Trésorier



Alexandre Claes  
Secrétaire

### SECRÉTARIAT

Thomas Bayet  
Sophie Caltaux

BRUNEAf a.s.b.l.  
17 Impasse Saint-Jacques  
1000 Brussels - Belgium  
Tel : +32 2 514 02 09  
[info@bruneaf.com](mailto:info@bruneaf.com)  
[www.bruneaf.com](http://www.bruneaf.com)

## Participants

AMBRE CONGO	6
Emmanuel AMELOOT	12
Kellim BROWN	16
Alexandre CLAES	18
didier CLAES	20
Patric CLAES	22
Bernard de GRUNNE	26
Bruno FREY	30
Cécile KERNER + Alexis FINK	34
Philippe LAEREMANS	40
Renaud RILEY	46
VASCO & Co	52

---

Les objets publiés dans ce catalogue ont été expertisés.  
Les informations sur ces objets peuvent être obtenues  
auprès des galeries concernées.

Voorwerpen uit deze catalogus werden door experten gekeurd.  
Bij alle betrokken galerijen kunnen inlichtingen ingewonnen worden.

The objects published in this catalogue were approved by experts.  
Information about these objects can be obtained by calling  
the relevant galleries.

---

Pré-presse : Thomas Bayet et Sophie Caltaux  
Imprimé par Crousse Graphic S.P.R.L. - Charleroi  
+32 475 78 94 91 - [www.crousse-graphic.com](http://www.crousse-graphic.com)

## AMBRE CONGO

Pierre Loos & Thomas Bayet

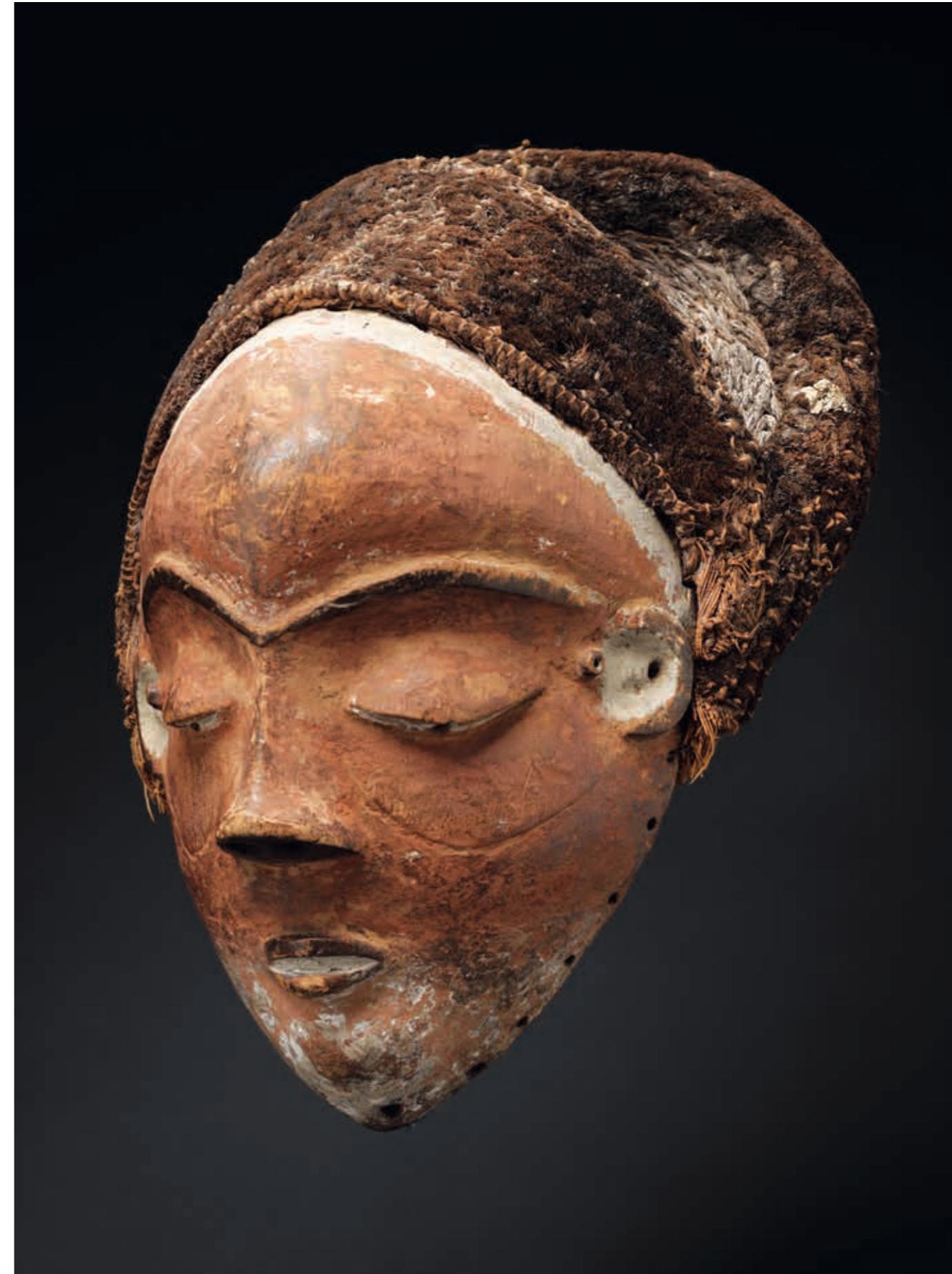
17 Impasse Saint-Jacques  
1000 Brussels - Belgium

Tel: +32 2 514 02 09  
Mobile: +32 475 966 354  
[ambrecongo@bruneaf.com](mailto:ambrecongo@bruneaf.com)

Pende mask, DR Congo  
Wood, H: 31 cm

Ex collection Witthof

Photo Paul Louis, Brussels



① on the Map



Masque de carnaval du Guatemala  
Bois et verre, H : 19 cm

Photo Paul Louis, Brussels

Cavalier Sénoufo, Côte d'Ivoire  
Bois, H: 32 cm  
Ancienne collection suédoise, avant 1970



Photo Paul Louis, Brussels



Boki, Cross River, Nigeria  
Bois, H: 37 cm

Photo Paul Louis, Brussels



## Emmanuel AMELOOT

By appointment

Mobile: +32 494 152 048  
emmanuel.ameloot@gmail.com

Masque Mbedique, Igbo, Nigeria  
H: 81,5 cm

Ex collection des Pays-Bas

Photo Anne Deknock





Heaume Embolî, Mbulo, Kota, Gabon  
H: 61,5 cm

Ex collection française

Photo Anne Deknock

Statue initiatique Mbudye, Luba, RD Congo  
H: 44,5 cm

Ex collection belge

Photo Anne Deknock



# Kellim BROWN

Tribal Art

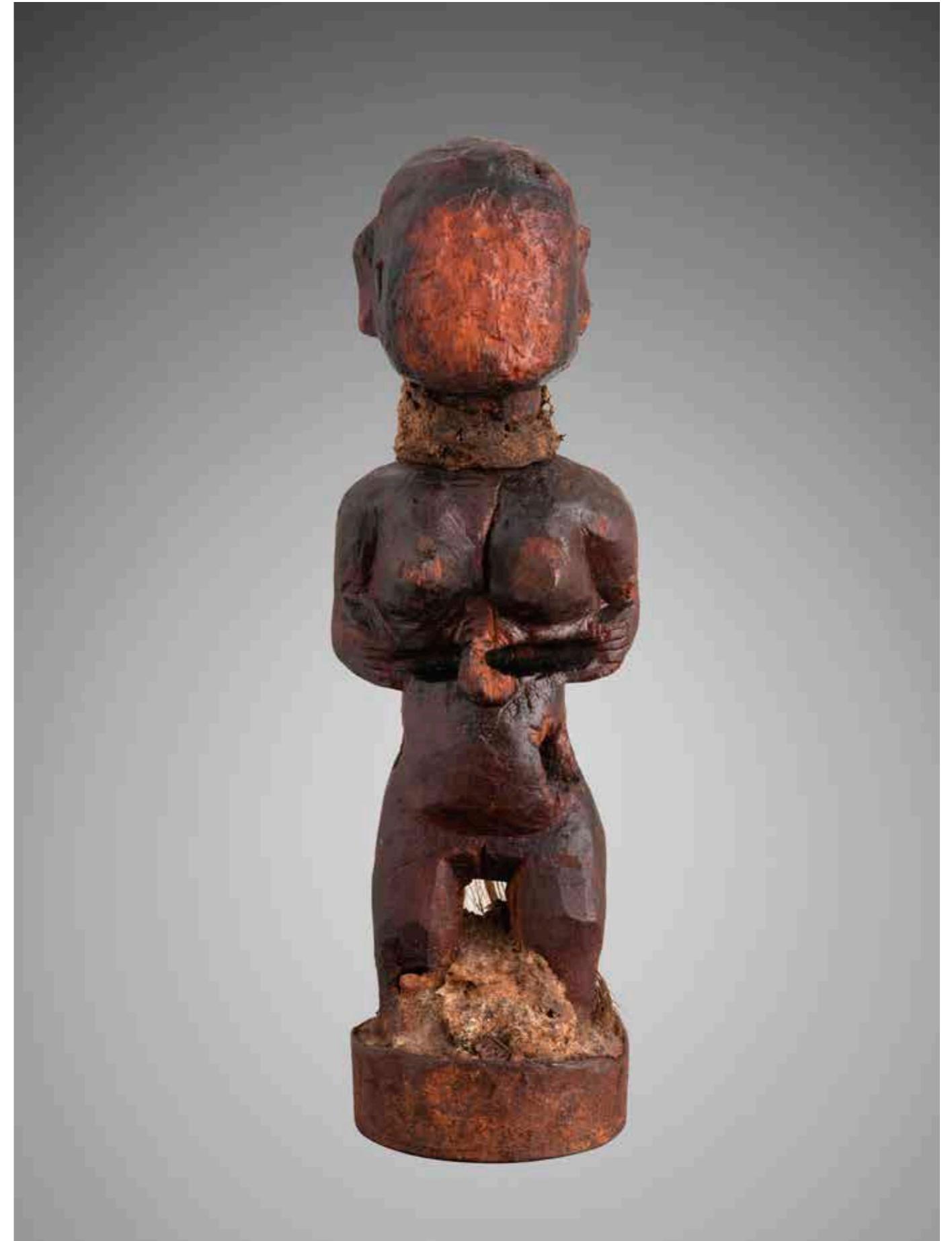
12 rue Ernest Allard - 1000 Brussels - Belgique  
213 Riverside Dr. - Ormond Beach - FL 32176 – USA

Mobiles: +32 486 025 374 & +1 973 932 5364  
[kellimb@gmail.com](mailto:kellimb@gmail.com)  
[www.hkellimbrown.com](http://www.hkellimbrown.com)

Fon Figure, Benin  
H: 9 in., 22.8 cm  
Wood, ritual medicine, metal, animal hair

Ex-Allan Stone Collection NYC, USA

Photo XX



## Alexandre CLAES

Sur rendez-vous - by appointment  
Brussels - Belgium

Mobile: + 32 486 081 621  
[alexandre@didierclaes.com](mailto:alexandre@didierclaes.com)  
[www.alexandreclaes.com](http://www.alexandreclaes.com)

Masque Nafana  
Burkina Faso  
Bois, pigments - H. 234 cm

Provenance : Collection privée, USA

Photo Hughes Dubois



## didier CLAES

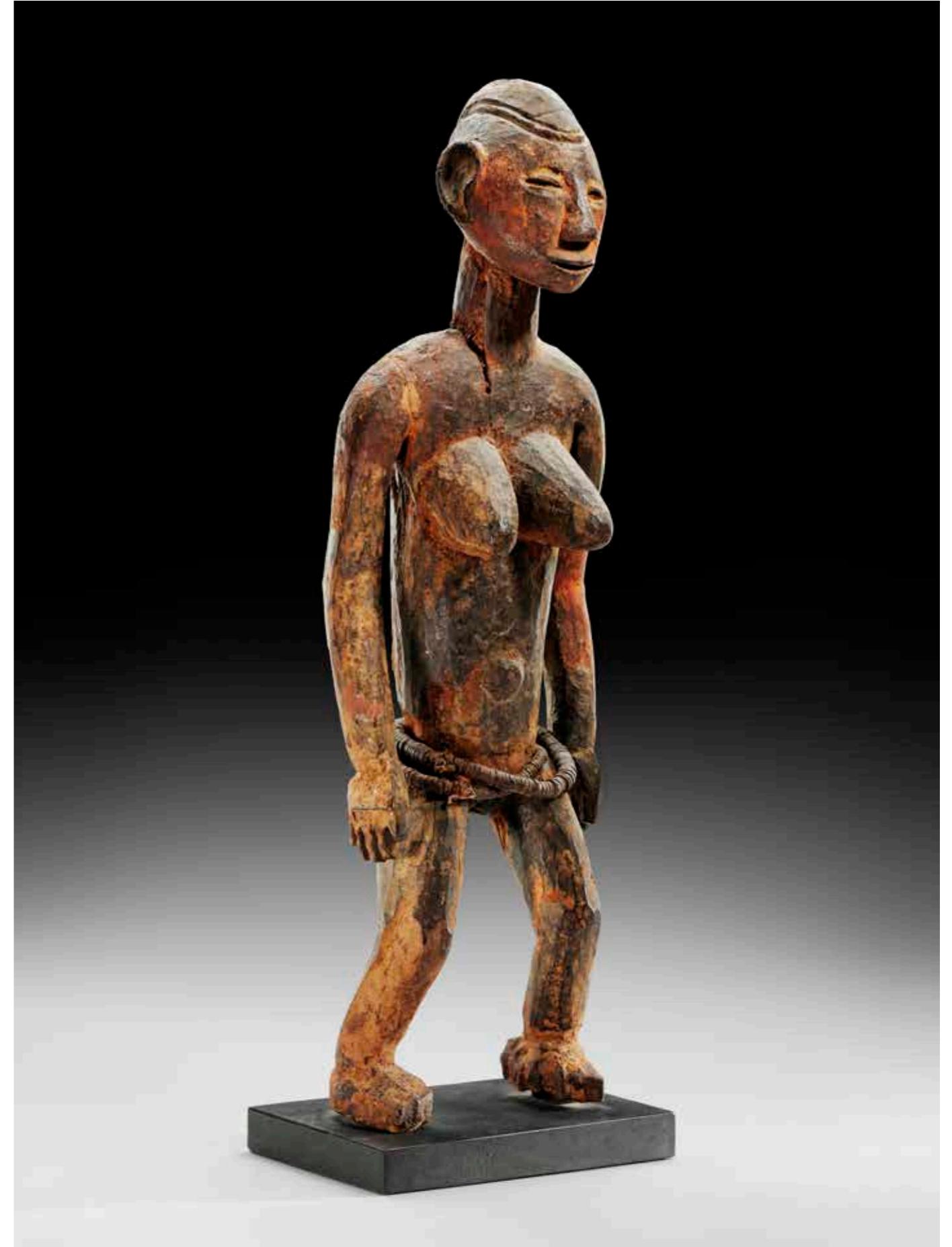
Arts classiques africains

14 Rue de l'Abbaye  
1050 Brussels - Belgium

Tel & Fax: +32 2 414 19 29  
Mobile: + 32 477 660 206  
[contact@didierclaes.com](mailto:contact@didierclaes.com)  
[www.didierclaes.art](http://www.didierclaes.art)

Statue Igala, Nigéria  
Bois, perle  
H. 50 cm

Photo © Studio Philippe de Formanoir-Paso Doble



# Patric CLAES

Classical art of Central Africa

Rue des Minimes 40  
1000 Brussels - Belgium

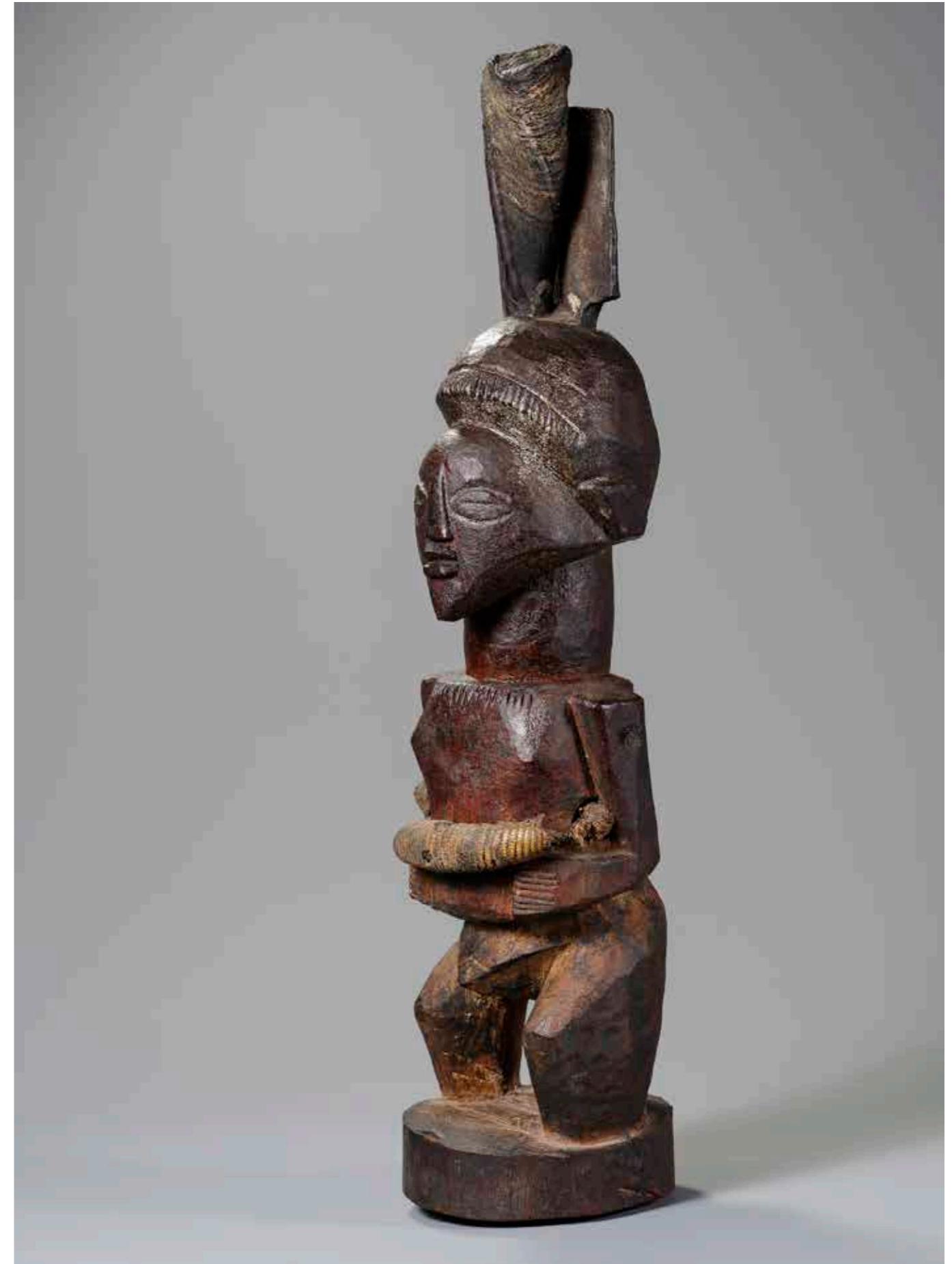
Mobile: +32 475 80 51 55  
+1 202 470 68 78 (International)  
[artpremiercongo@gmail.com](mailto:artpremiercongo@gmail.com)  
Instagram: @classicalartsofcentralafrica

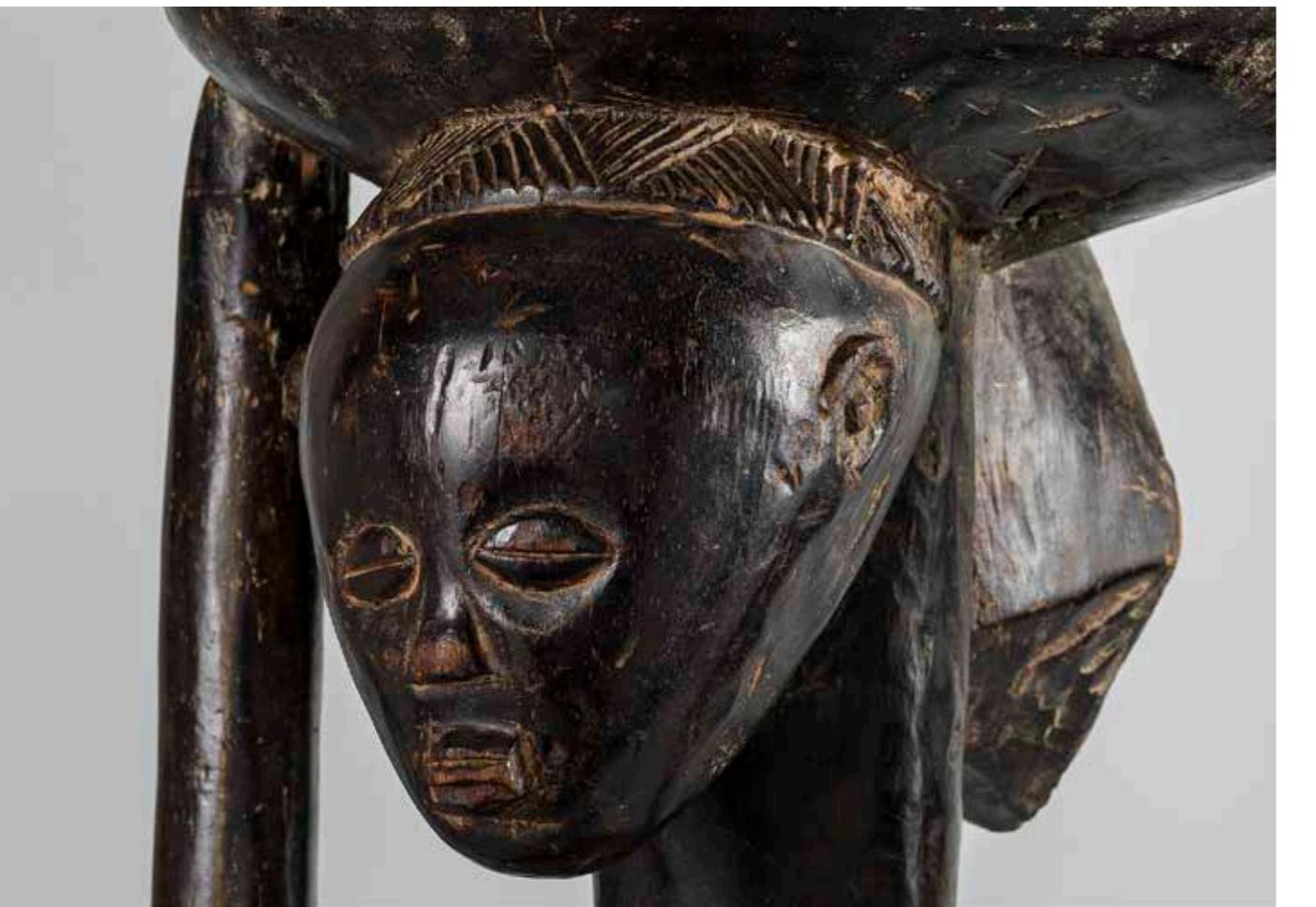


Fetish Kusu-Songye, DR Congo  
H: 43 cm, 1920-1930  
Oozing patina with the presence of a horn and  
a metal blade placed at the top of the skull

Provenance:  
Patric Claes collection  
ex P. Laeremans collection  
ex French private collection  
ex Portuguese private collection

Photo Valentin Clavairolles



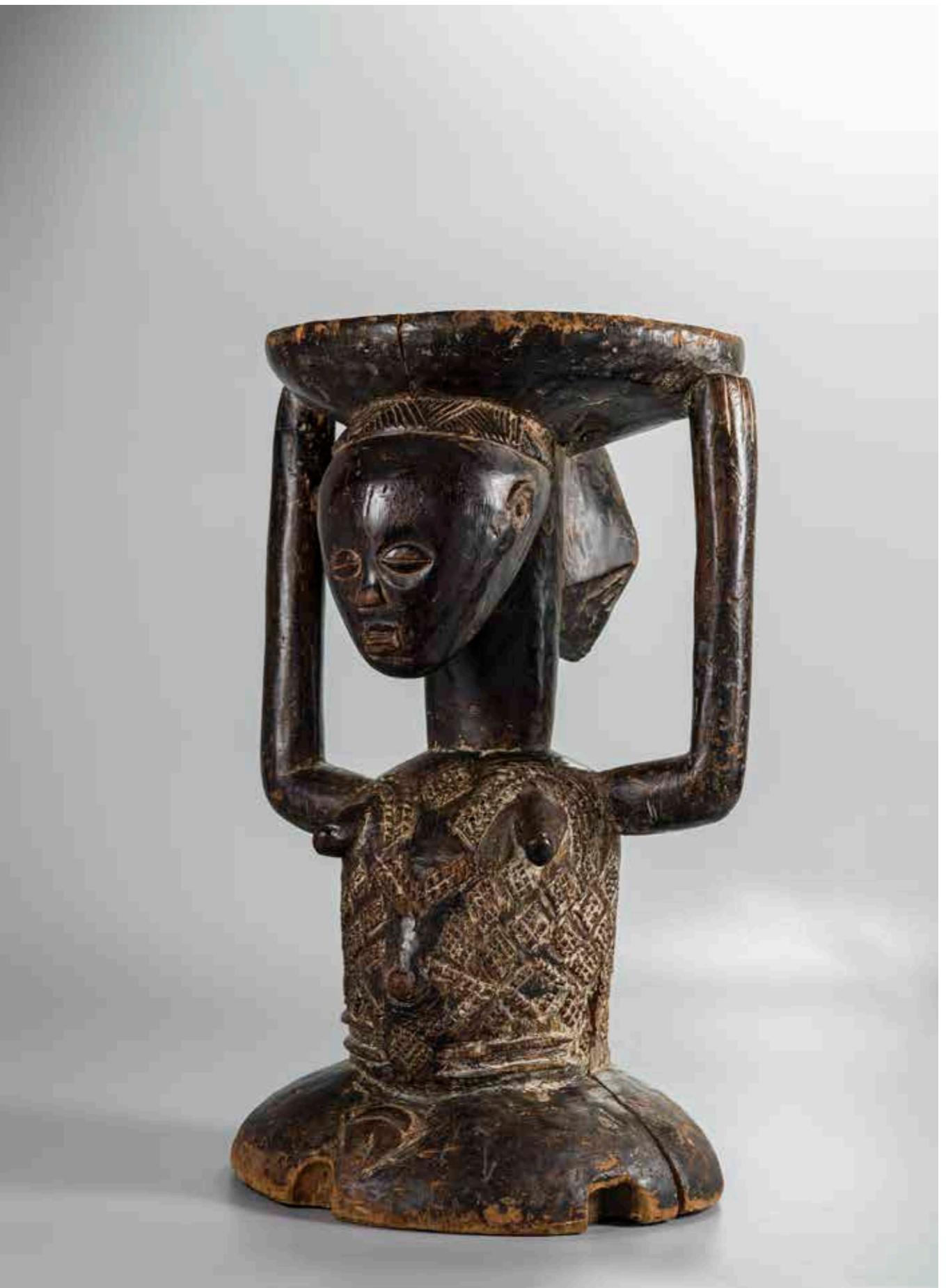


Luba caryatid stool, DR Congo  
H: 56cm, 1920-1925

Provenance: Pierre Darteville, John Giltsoff, Jean Paul Agogue

Stool of massive form, the female caryatid carved from the upper torso only; extensive raised scarification, with large rounded face, the long powerful arms supporting the seat, the reverse with cruciform coif. Fine patina, the surface with remains of some white pigmentation. Other stools in this particular style can be clearly linked to a small corpus which seems to have been created before 1929 around the Mwanza mission station among the Luba Shankadi. A photograph of a similar stool was taken at the office of Deputy Chief Kafuiza (The PAM Burton Johannesburg collection, 1992, fig. 41). It represents an almost identical stool in traditional use before 1930. The seats known in this style and the statuettes carrying a bowl (Kabila) can be attributed to the same workshop from that time.

Photo Valentin Clavairolles



## Bernard de GRUNNE

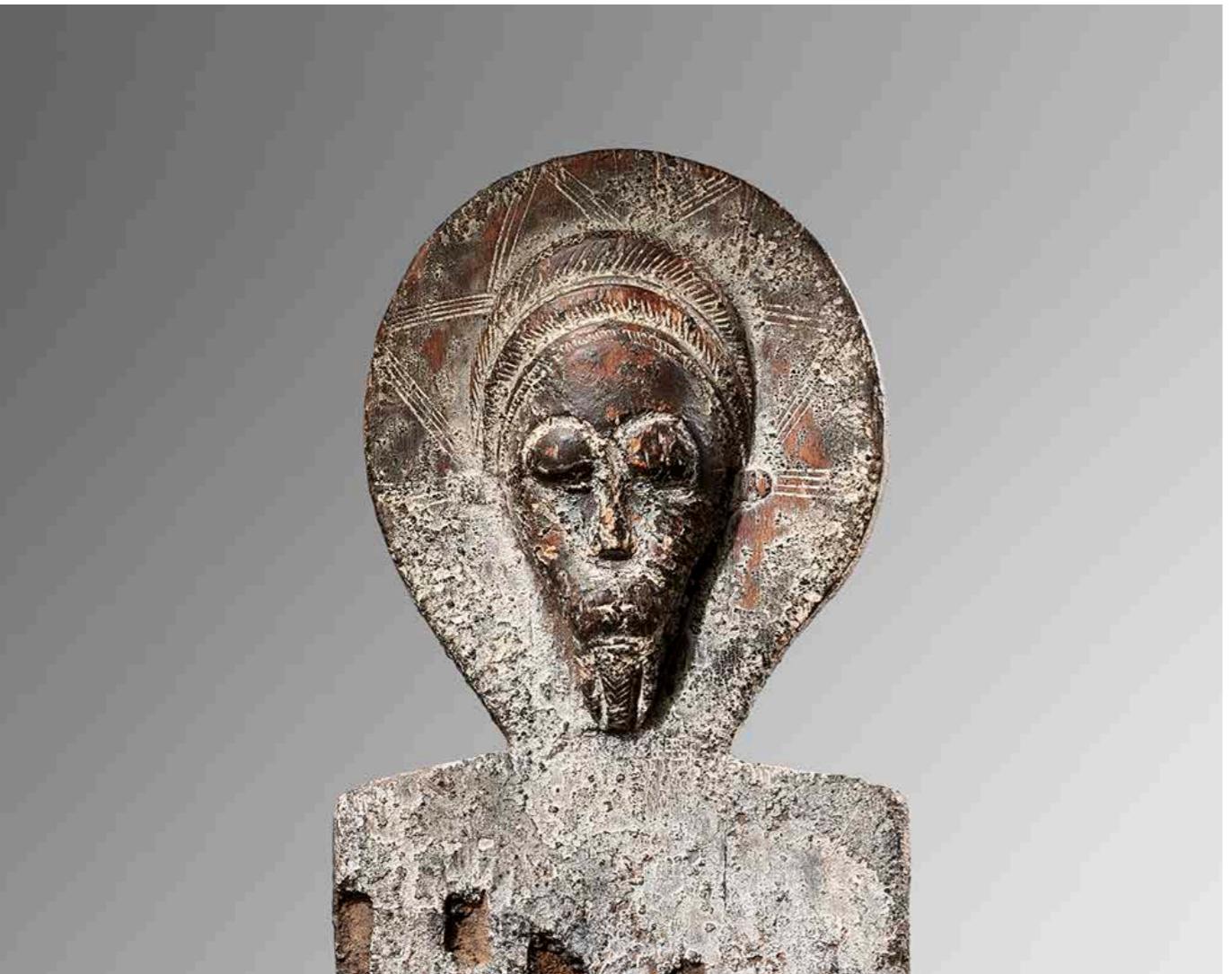
180 Avenue Franklin Roosevelt  
1050 Brussels - Belgium

Tel: +32 2 502 31 71  
Fax: +32 2 503 39 69  
Mobile: + 32 475 616 214  
[info@degrunne.com](mailto:info@degrunne.com)  
[www.bernarddegrunne.com](http://www.bernarddegrunne.com)

Poupée Sotho, Lesotho – H: 26,5 cm  
Provenance: Paul S., 1970  
Collection Horstmann, Suisse

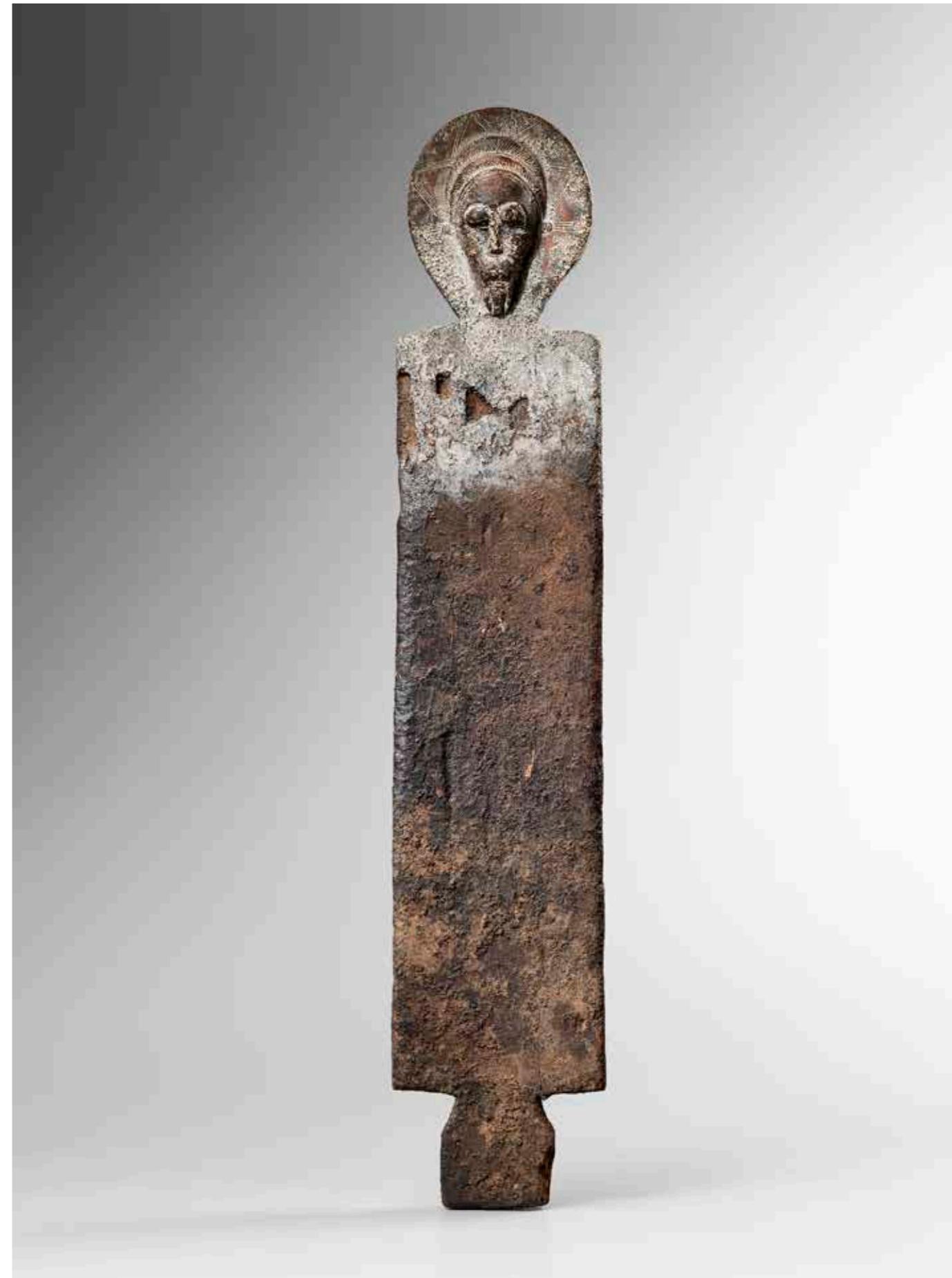
Photo XX





Tablette d'orfèvre Baule, Côte d'Ivoire – H: 62 cm, Bois  
Provenance: Ancienne collection B. de Grunne, 1970

Photo XX



## Bruno FREY

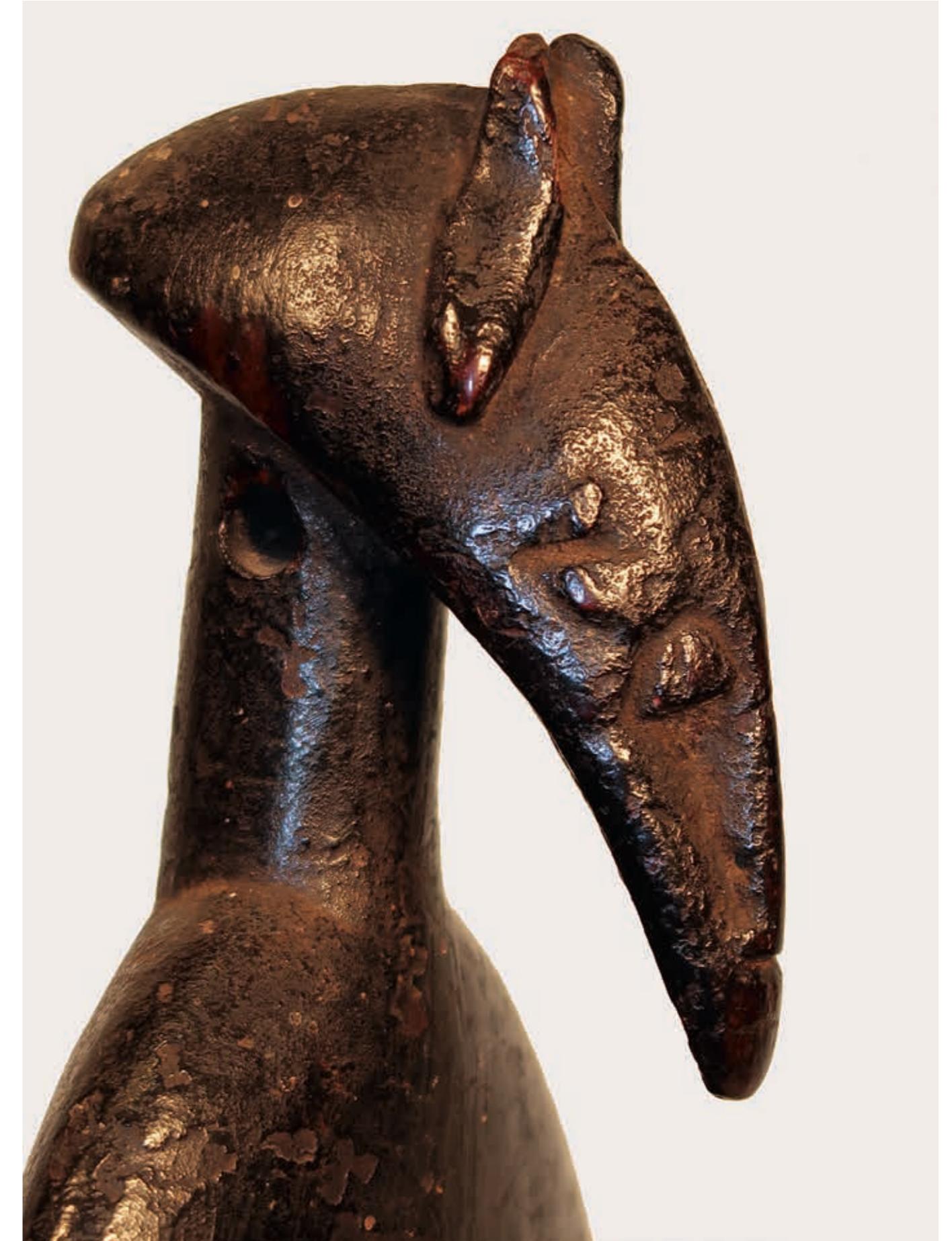
5 Rue Carnot  
21230 Arnay le Duc - France

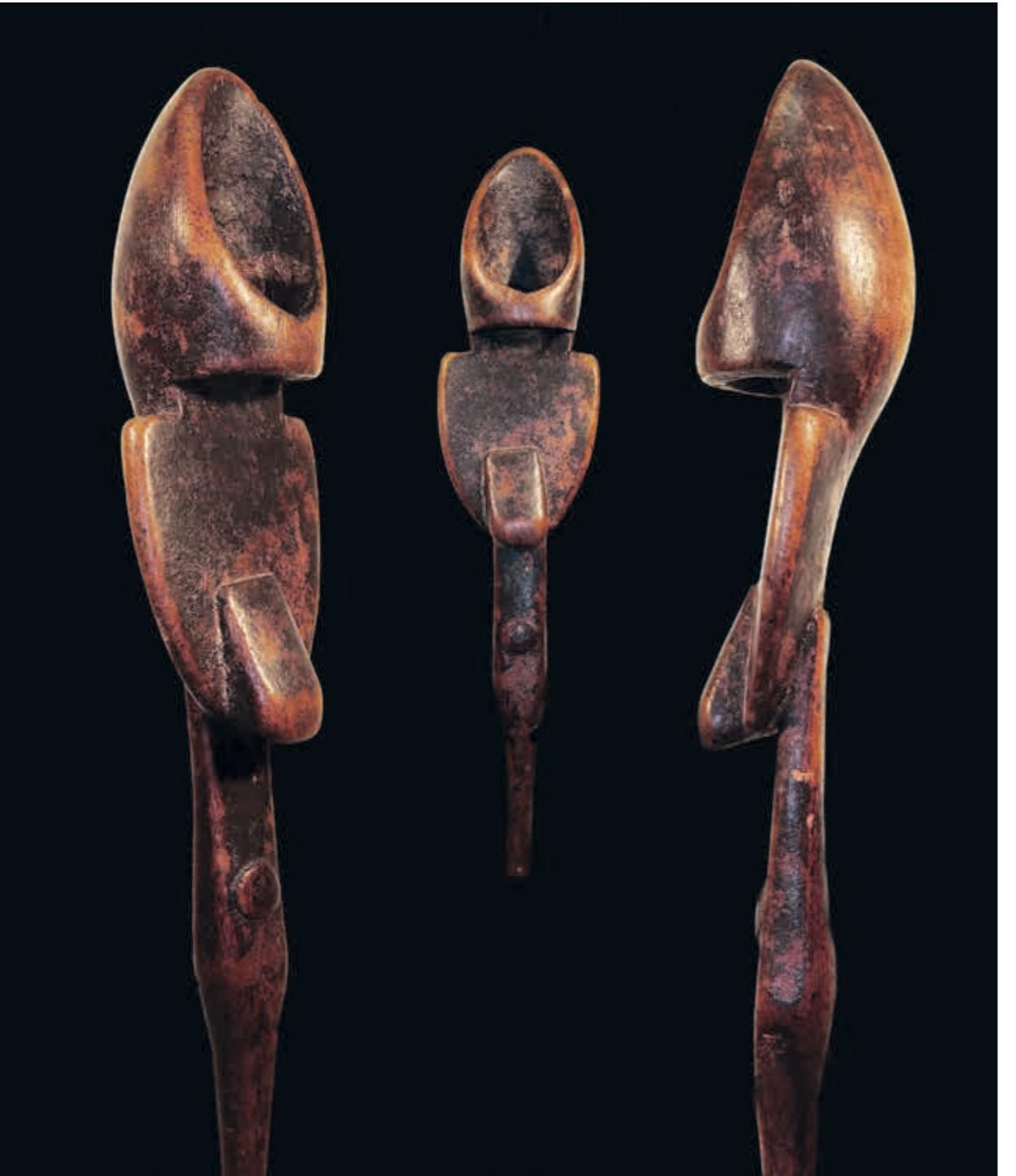
Tel: +33 3 80 90 06 92  
Mobile: +33 6 20 70 10 01  
[galerieh@free.fr](mailto:galerieh@free.fr)  
[www.galerieh.free.fr](http://www.galerieh.free.fr)

Etrier de poulie de métier à tisser, Sénoufo, Côte d'Ivoire  
bois dur, épaisse patine d'usage

H: 14,5 cm  
Collection privée

Photo Bruno Frey





Cuiller Sénoufo, représentant un personnage stylisé, Côte d'Ivoire

H: 33 cm, bois à belle patine brune d'usage

Provenance: coll. privée centre de la France, Alain de Monbrison

Photo Bruno Frey

Statuette d'autel Sénoufo, Côte d'Ivoire

H: 39 cm, bois dur à patine laquée noire d'usage

Provenance : Philippe Ratton, collection privée



## Cécile KERNER + Alexis FINK

14 Rue des Minimes  
1000 Brussels - Belgium

Mobile: +32 475 830 042  
[cecile.kerner@skynet.be](mailto:cecile.kerner@skynet.be)  
[F galerie kerner fink](#)

Couple Edan, peuple Ogboni/Oshugo  
XIXe s. – Bronze, fer.  
Haut. de chaque sculpture : 67,5 cm  
Provenance : Marcel Nies (Anvers)  
Serge Schoffel (Bruxelles)  
Exposition & publication : L'Afrique des Routes, musée du Quai Branly – Jacques Chirac, Paris, 31/01/- 12/11- 2017. Catalogue de l'exposition p. 153

Photo Valentin Clavairoles





Namban DO GUSOKU

Période Edo ( Fin 17eme début 18eme)

Ex collection française

Informations :

Namban do Gosuku

Kobosji Kabuto composé de 52 lamelles Joshu iu Saotome Iyenari

Menpo ryubu atelier Iwai

Finitions en nunomezogan d'argent

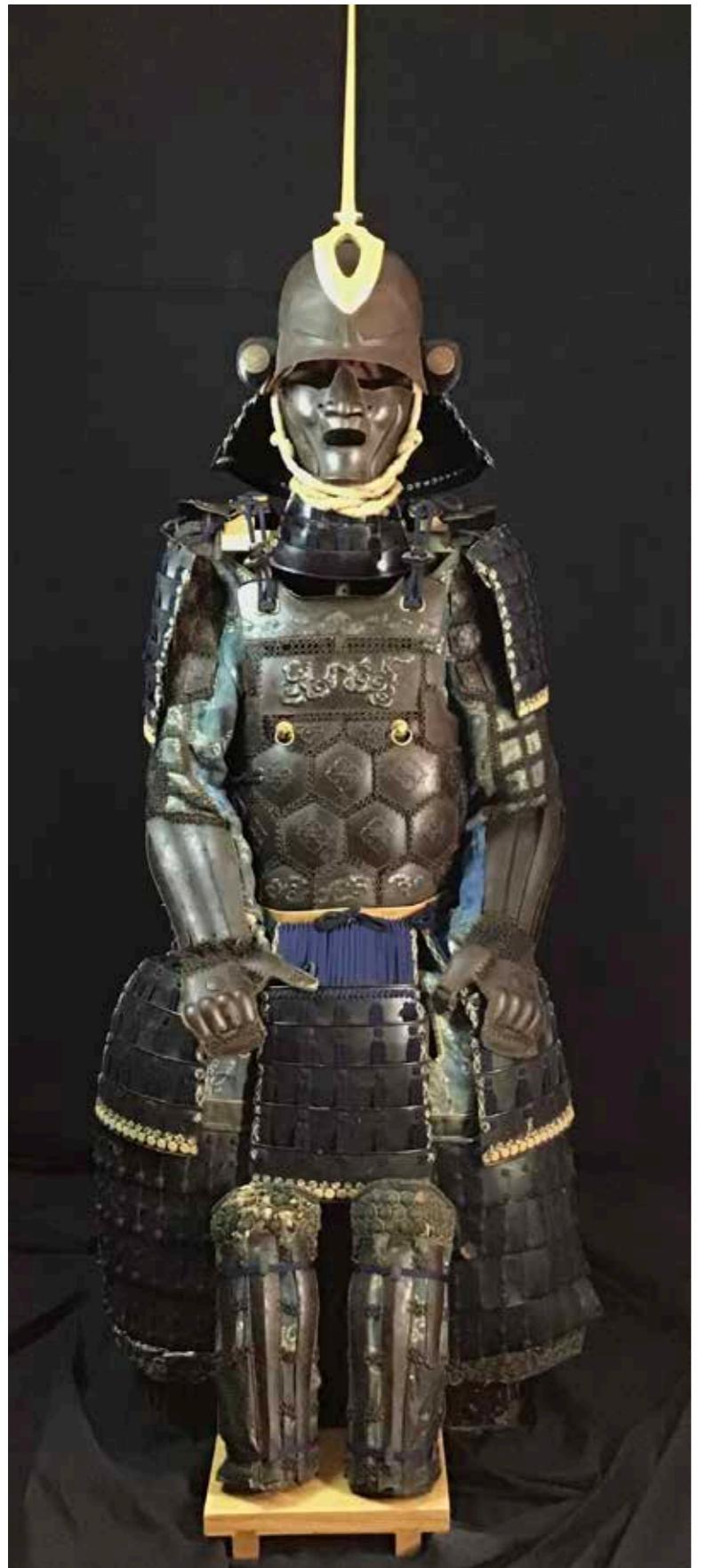
Kusazuri en cuir laqué doré

Publié dans : « 1000 ans d'histoire du japon, Pierre-François Souyri»

catalogue de l'exposition au château des ducs de Bretagne 2014

Photo Valentin Clavairoles





Armure tatami-do gusoku  
Province de kaga  
Époque fin Edo (vers 1800)  
Kabuto de type zunari en fer naturel,  
Menpo de type ryubu en fer naturel,  
Do de type tatami  
Nuages réalisés en uchidachi (technique de repoussé du métal) sur le muna ita  
Motif floral gravé en kebori, appliques de fleurs sur chaque hexagone  
Le renfort de do est en forme de gumbai (éventail de guerre)  
Ce do est parsemé de shirome (projection d'argent), Sangu, Kote,  
suneate et aidate en suite, fer naturel et tissus de chanvre  
Atelier kaga, identifiable par l'application des fleurs de sakura recouvrant les épaules des kote

Cette armure est accompagnée de sa caisse de rangement

Photo Galerie Cécile Kerner + Alexis Fink



# *Philippe laeremans*

Philippe LAEREMANS

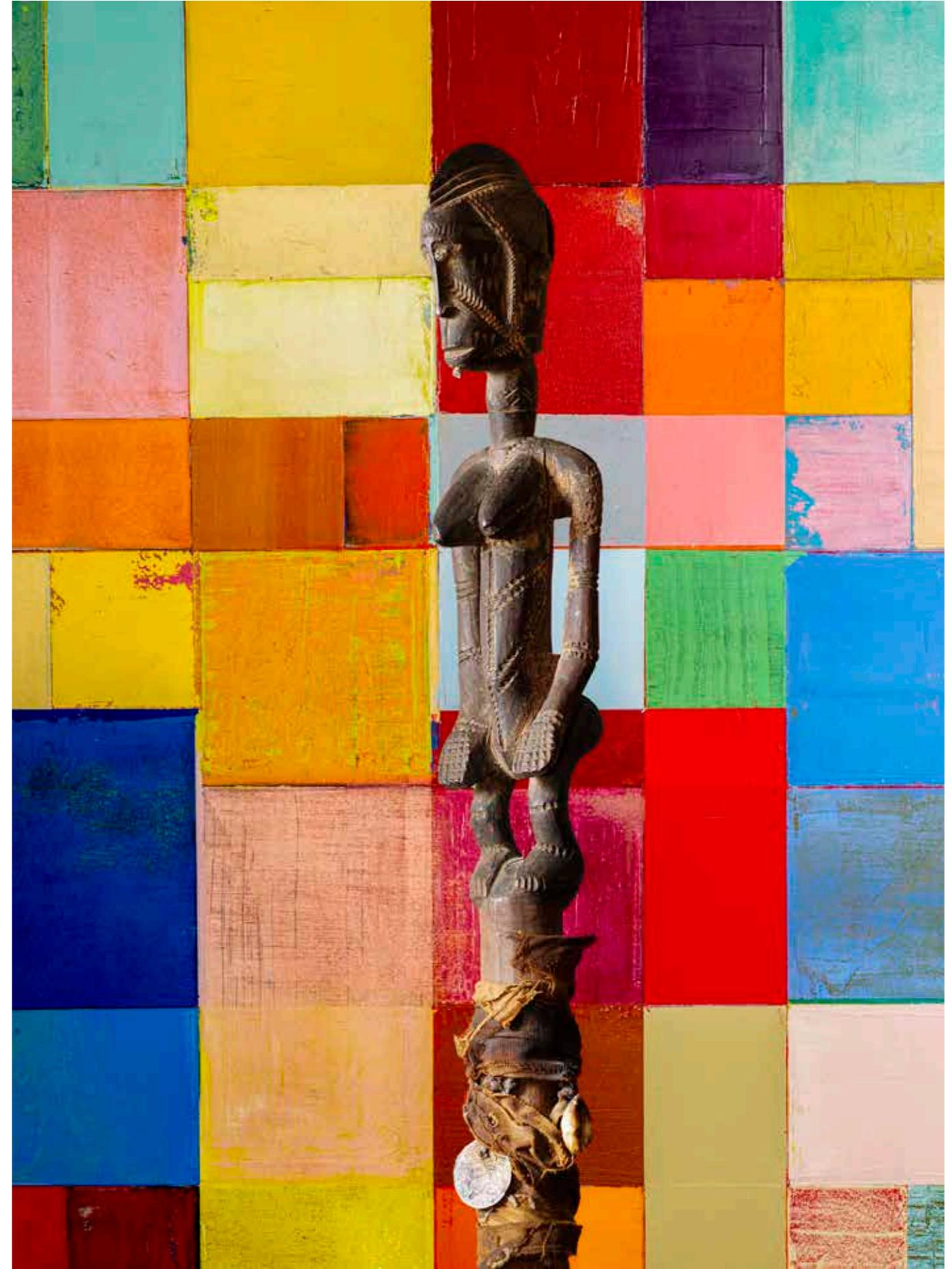
Tribal Art Sprl

27 Rue des Minimes  
1000 Brussels - Belgium

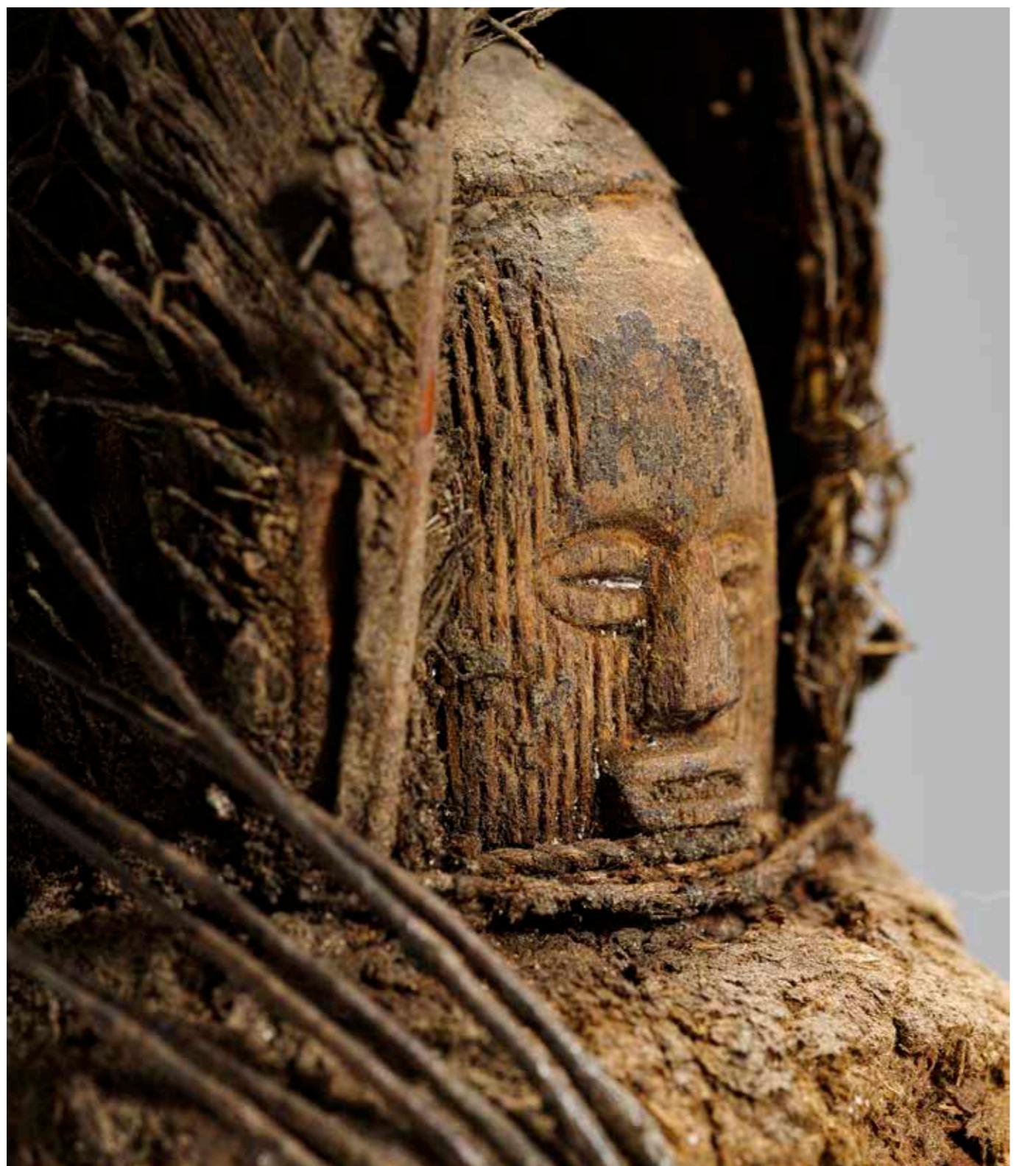
Tel & Fax: +32 2 503 00 13  
Mobile: +32 475 262 118  
[philippelaeremans@yahoo.fr](mailto:philippelaeremans@yahoo.fr)  
[www.philippelaeremans.be](http://www.philippelaeremans.be)

Dessus de canne Bamana, Mali  
Tableau de Georges Meurant

Photo Valentin Clavairolles



③ on the Map



Fétiche Teke, RDC  
Hauteur 30 cm avec les plumes

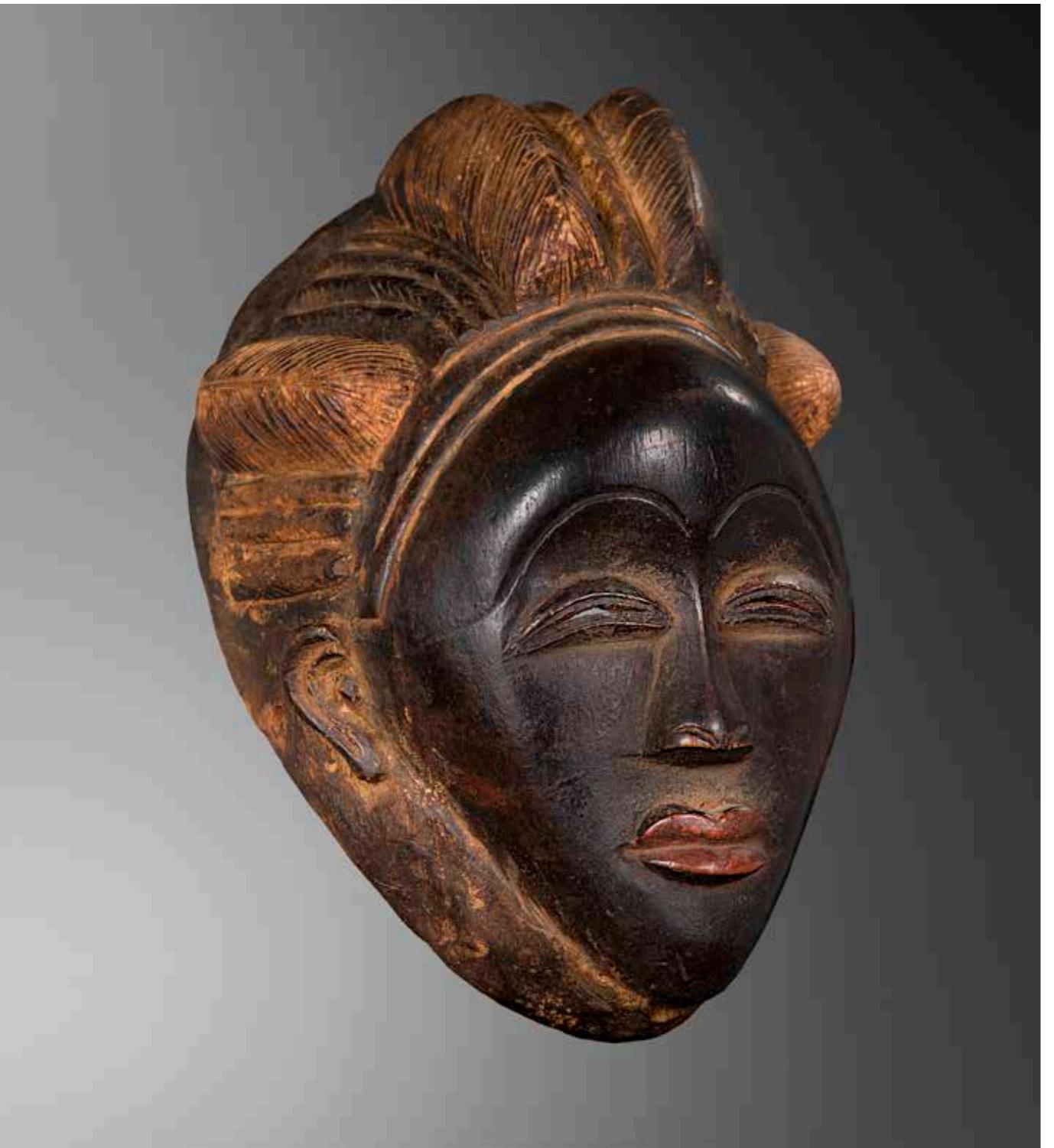
Photo Valentin Clavairoles

Chasse mouche Bakongo, RD Congo  
H: 28 cm

42 Philippe Laeremans



Photo Valentin Clavairoles



Masque punu, Gabon  
H: 27 cm

Photo Valentin Clavairoilles



Masque punu, Gabon  
H: 35 cm

Photo Valentin Clavairoilles

## 2R Ritual Gallery

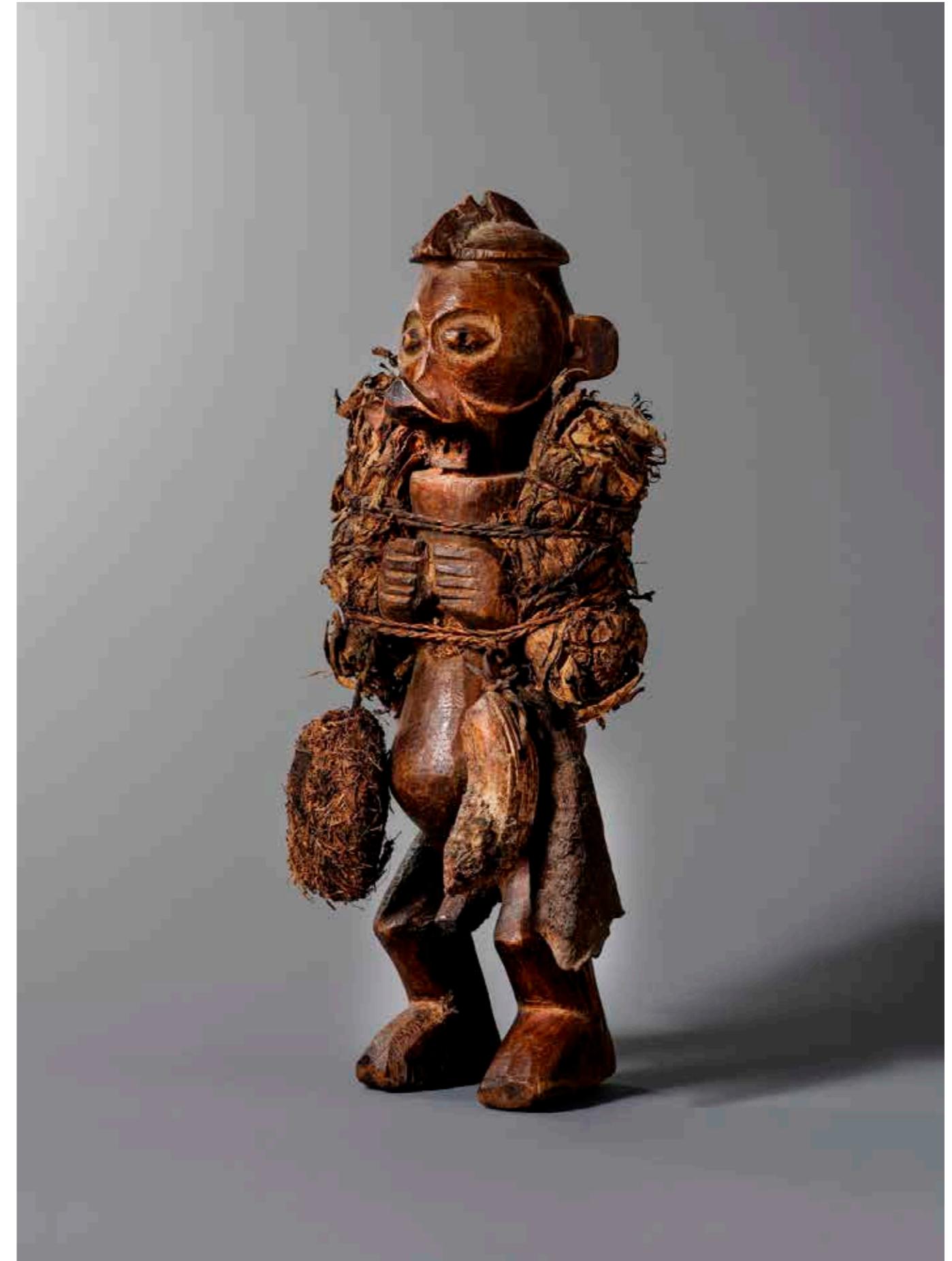
Renaud Riley

8 Rue de l'Abbaye  
1050 Brussels - Belgium

Mobile: +32 479 504 390  
[renaud.riley@gmail.com](mailto:renaud.riley@gmail.com)  
[www.2r-ritualgallery.com](http://www.2r-ritualgallery.com)  
[F renaud riley gallery](#)

Fétiche Yaka - RDC  
Provenance: Léo Marechal - Liège  
h: 25 cm

Photo XX





Fétiche Yaka, RD Congo

H: 21 cm

Provenance: Léo Marechal - Liège

Photo XX

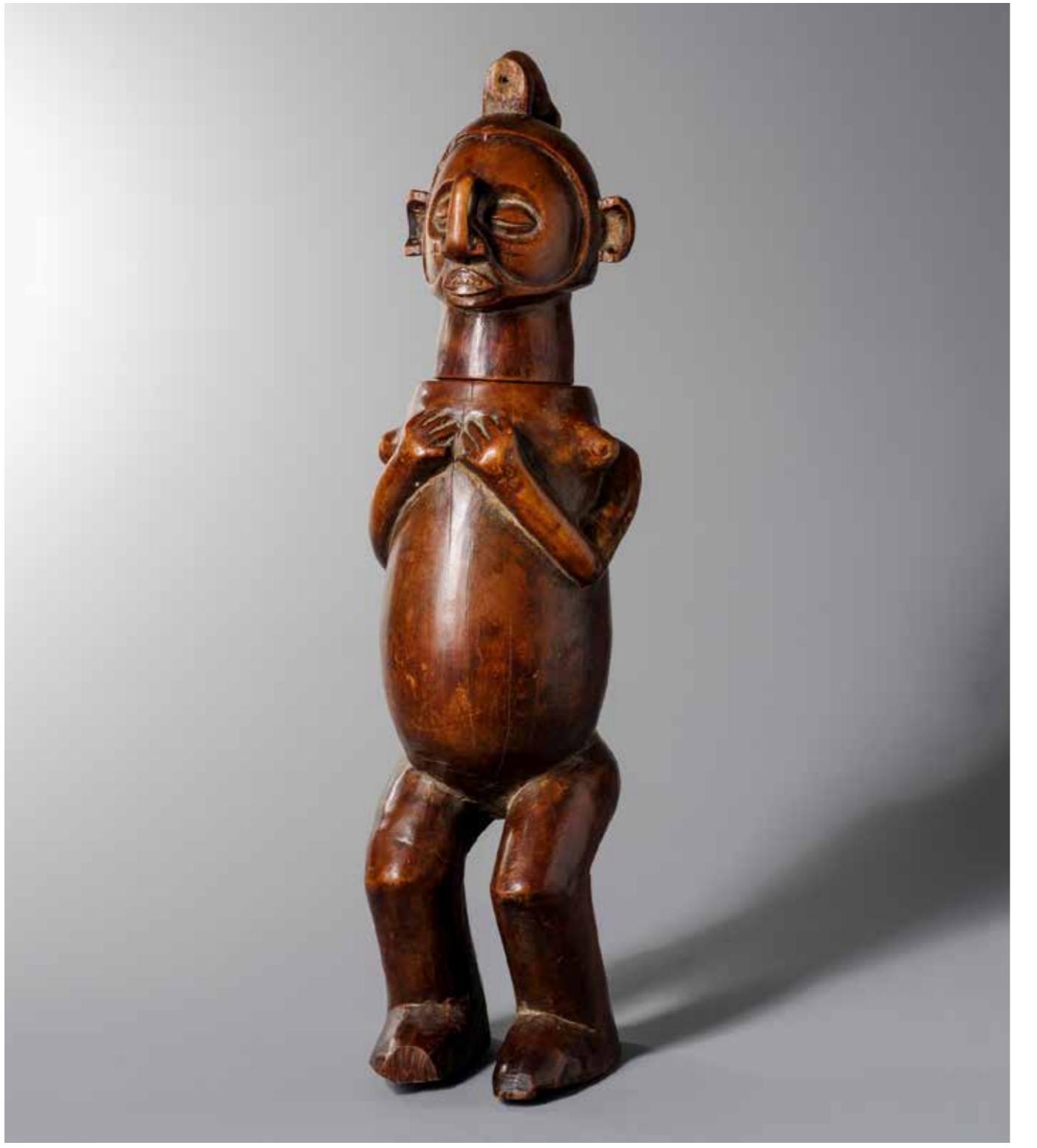
Fétiche Yaka, RD Congo

h: 30 cm

Provenance: Léo Marechal - Liège



Photo XX

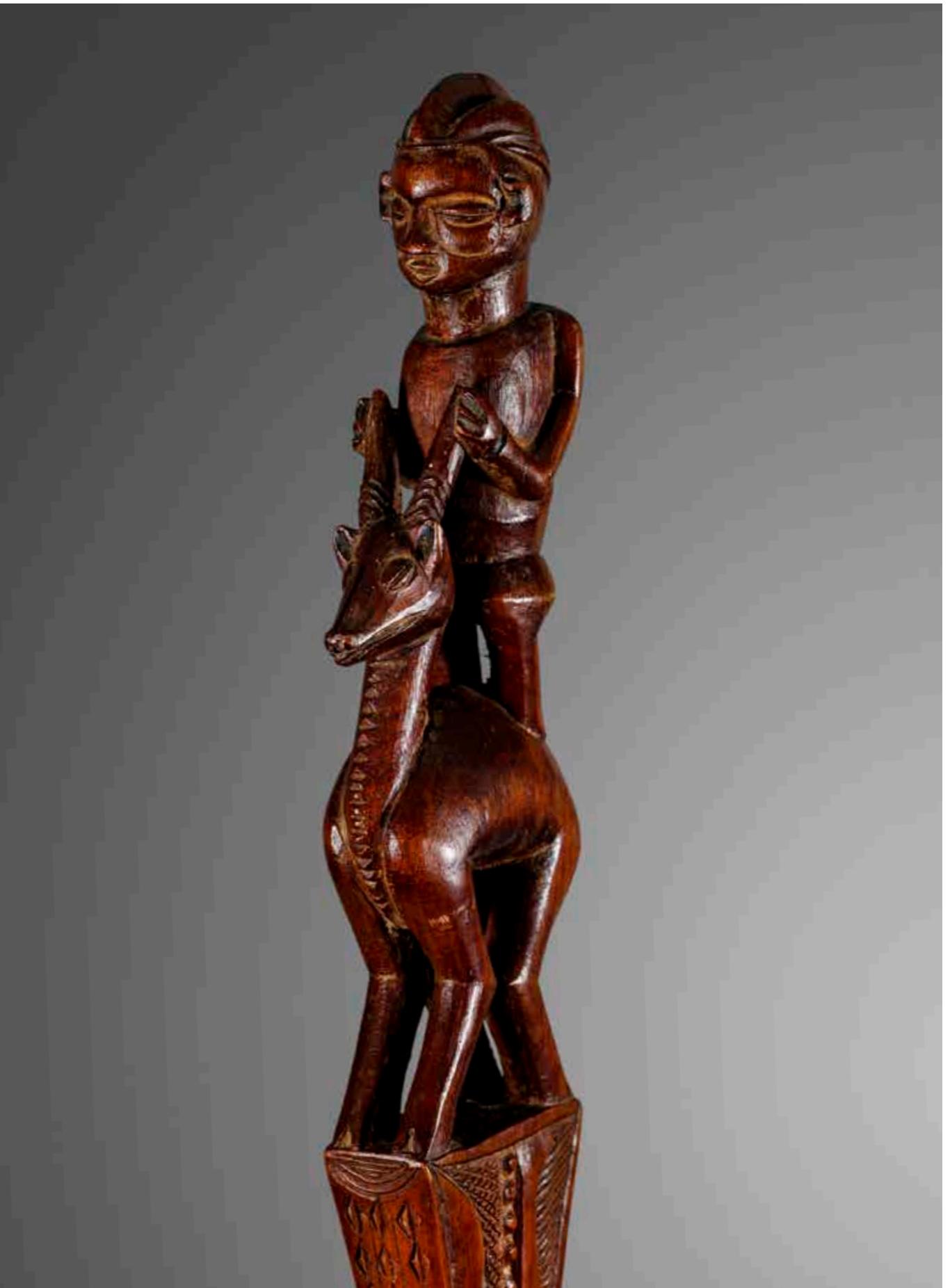


Yaka, RD Congo  
H: 38 cm

Provenance: Olivier Castellano - Paris

Photo XX

Canne de prestige Yaka, RD Congo  
Philippe Laeremans - Brussels  
Léo Marechal - Liège  
h: 150 cm



Vasco & Co

## VASCO & CO

Art·Books - Emilia da Paz

48 Rue des Minimes  
1000 Brussels - Belgium

Tel: +32 2 502 35 74  
Mobile: +32 473 642 611  
vascobooks@skynet.be  
www.vascobooks.net

BRU  
NEAF

52

5 on the Map



Photo Yannik Van Ruysevelt

# Musée international du Carnaval et du Masque

Rue Saint-Moustier, 10 - 7130 BINCHE

Tel: +32 64 33 57 41  
info@museedumasque.be  
www.museedumasque.be

FOLLOW US  
Sur FACEBOOK/museedcarnavaletdumasque  
Sur INSTAGRAM/museedcarnavaletdumasque

## EXPOSITION

### ABELAM – Tournés vers les étoiles

12/09/2020 > 07/03/2021

Cette exposition propose une rencontre inédite avec les traditions masquées du peuple Abelam de Papouasie-Nouvelle-Guinée. Aux pièces du Musée viennent s'ajouter 48 masques issus de la collection de Marc Assayag, collectionneur privé et galeriste canadien.

La production artistique du peuple Abelam est connue depuis le milieu du 20e siècle. De nombreux travaux d'anthropologues, de collectionneurs et de conservateurs ont fait sa renommée à travers le monde.

Ce peuple est connu pour avoir développé un véritable « langage visuel » qui se passe de mots. En effet, la cosmologie et la spiritualité Abelam n'ont pas d'exégèse.

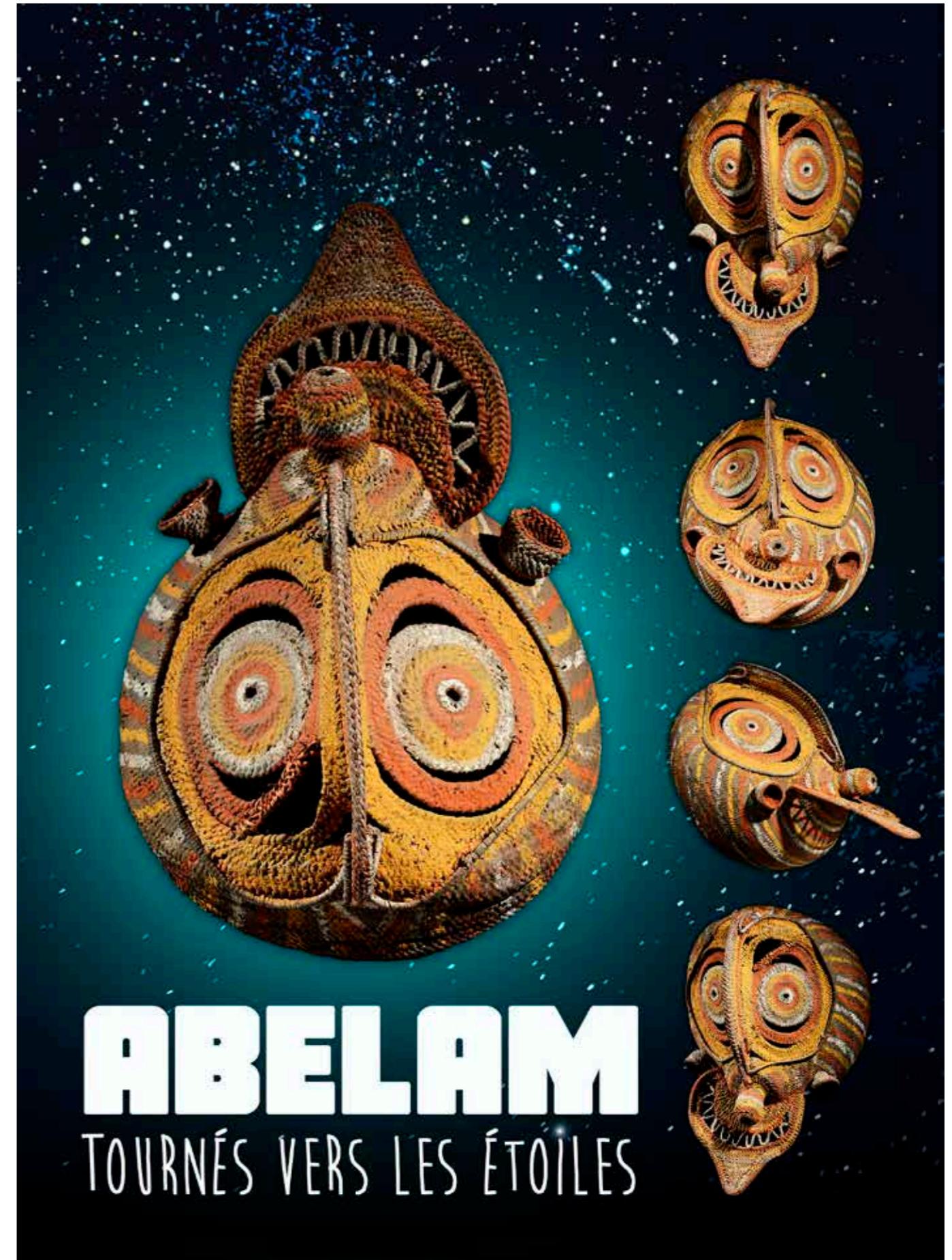
De fait, si leurs masques ont toujours été perçus au travers des règles visuelles occidentales et muséales classiques, ces objets ont été conçus par des artistes qui n'ont pas le même rapport que nous à l'objet, à l'image et à sa signification.

La perception n'est pas innée, elle est une pratique socialement et culturellement située. En observant ces masques de manière frontale et unidirectionnelle, l'observateur (occidental) ne perçoit en réalité qu'une seule partie de ces différentes facettes.

Après une introduction contextuelle et ethnographique, le parcours de l'exposition « Abelam – Tournés vers les étoiles » propose une expérience visuelle inédite qui invite au décloisonnement. Des jeux d'ombre et de lumière, des miroirs et des vitrines pivotantes spécialement conçus permettront de révéler les multiples faces des masques Abelam.

L'exposition développe deux niveaux de lecture : si le premier est documentaire en proposant la découverte ethnographique de la culture Abelam, le second niveau a pour objectif de promouvoir une nouvelle manière de percevoir les masques et l'art de cette région.

La majorité des pièces exposées proviennent de la collection personnelle de Marc Assayag (galerie Tookalook – Marc Assayag, Canada). Grâce à cette collaboration exceptionnelle, l'exposition a également pour ambition de faire connaître le Musée international du Carnaval et du Masque dans le cercle très privé des collectionneurs d'art. Enfin, la dimension interactive et ludique du parcours proposé plaira également aux enfants.



# BRUNEAF

## map / plan

3 - 6 . 09 . 2020

